



SOFTWARE LICENSE TERMS AND CONDITIONS

March 2016

These Software License Terms and Conditions (“Agreement”) apply to an order that incorporates these terms and conditions entered into between an affiliate of MicroStrategy Incorporated (“we,” “us,” “our”) and the entity ordering Products or services identified on the order (“you,” “your”).

소프트웨어 라이선스 계약조건

2016년 3월

본 소프트웨어라이선스계약조건(“본 계약”)은 마이크로스트레티지 인코퍼레이티드의 계열회사(“당사”)와 주문서상 기재된 제품 또는 서비스를 주문하는 회사(“귀사”) 간에 체결되었고 본 계약 조건을 포함시키는 주문서에 적용됩니다.

<p>1. License Grant. We grant you and your affiliates a non-exclusive, non-transferable license, subject to the terms and conditions of this Agreement and in accordance with applicable law, to (a) install our software products (each, a “<u>Product</u>”) on servers and workstations under your control or under the control of your third party service provider in the country to which the Products are delivered; and (b) Use Products (including the user documentation normally distributed or made available as part of the Products (“<u>Documentation</u>”)) in support of your internal business operations, each in a manner consistent with the license type(s) and terms specified on an order. “<u>Use</u>” means to (i) grant Named Users located anywhere in the world access to the Products; and (ii) enable the Products to email reports and dashboards to Named Users located anywhere in the world; and (iii) enable the Products to deliver reports to a file server or printer to be accessed by Named Users located anywhere in the world. Your Use of a Product will be under a Named User or CPU license type, as specified on an order. “<u>Named User</u>” means a single individual designated by you as a user of a Product on a non-temporary basis. “<u>CPU</u>” means a physical or virtual core to which an instance of a Product is assigned in support of an unspecified number of Named Users in the environment specified on an order. We will supply each Product to you by making it available to you via an electronic download. You may make additional copies of the download files containing the Products for archival purposes.</p>	<p>1. 라이선스 부여. 당사는 귀하와 귀하의 계열회사들에게 본 계약의 조건과 관계 법률에 따라서 (a) 당사의 소프트웨어 제품들(각각 “본건 제품”)이 인도되는 국가에 있는 귀하 또는 귀하의 제 3자 서비스제공자의 통제하에 있는 서버 및 워크스테이션에 당사의 본건 제품을 설치하고, (b) (본건 제품의 일부로 일반적으로 제공되는 사용자문서(“문서”)를 비롯한) 본건 제품을 주문서에 명시된 라이선스 종류(들)과 조건에 따라 귀하의 내부 비즈니스 운영을 지원하는데 있어 사용할 수 있는 비독점적이고 양도불가능한 라이선스를 제공합니다. “사용”이라 함은 (i) 지정사용자들에게 세계 어디에서든 본건 제품에 대한 접근을 허용하고, (ii) 본건 제품이 세계 어디에서든 위치한 지정사용자들에게 리포트 및 대시보드를 이메일로 보낼 수 있도록 하고, (iii) 본건 제품이 세계 어디에서든 지정사용자들이 접근할 수 있는 파일서버 또는 프린터로 리포트를 보낼 수 있도록 하는 것을 의미합니다. 귀사는 주문서상 명시된 바에 따라 지정사용자로서 또는 CPU 라이선스 종류에 따라 본건 제품의 사용할 수 있습니다. “지정사용자”라 함은 본건 제품을 비일시적으로 사용할 수 있도록 귀하가 사용자로서 지정한 개인을 의미합니다. “CPU”라 함은 주문서상 명시된 환경에서 불특정 수의 지정사용자들을 위하여 본건 제품이 할당되는 물리적 또는 가상 코어를 의미합니다. 당사는 각 본건 제품을 전자 다운로드를 통하여 귀하에게 제공하도록 하겠습니다. 귀사는 본건 제품을 포함하는 다운로드 한 파일을 보관 목적을 위해 추가로 사본을 만들 수 있습니다.</p>
<p>2. Technical Support Services. “<u>Technical Support Services</u>” refers to the technical support and maintenance services provided by us according to our then-current technical support policy and procedure listed at http://www.microstrategy.com when the services are purchased. We will provide you the level of Technical Support Services specified on an order. Each applicable order for perpetual Product licenses will state the price of standard Technical Support Services for a period of one year commencing on the date of delivery of those Products. Except as otherwise specified on an order, (a) upon</p>	<p>2. 기술지원서비스. “기술지원서비스”라 함은 서비스 구입 당시에 효력이 있고 http://www.microstrategy.com 에 게시되어 있는 기술지원 정책 및 절차에 따라 당사가 제공하는 기술지원 및 유지·관리 서비스를 의미합니다. 당사는 주문서상에 기재된 수준의 기술지원서비스를 제공할 것입니다. 본건 제품에 관한 영구 라이선스를 위한 각 주문서상에는 해당 본건 제품의 인도일자로부터 1년간 제공되는 표준 기술지원서비스 가격이 기재될 것입니다. 주문서상에 달리 명시된 경우를 제외하고 (a) 첫 서비스 연도가 만료하는 즉시 귀사는 주문서상 명시된 금액으로</p>

<p>expiration of the initial year of service, you have the option to renew second year standard Technical Support Services at the stated amount on the order; and (b) you agree to renew standard Technical Support Services unless you provide written notice to us at least ninety (90) days before expiration of the then current term that you desire to have your Technical Support Services lapse on all of your Product licenses. Standard Technical Support Services for annual term licenses is included as part of the term license fee. For each Product license, we will deliver to you, at your request, a later commercial release of that Product (“Update”) at no charge as part of a Technical Support Services subscription. Updates will not include new products that we market separately.</p>	<p>표준 기술지원서비스를 1년 연장하기로 선택할 수 있고, (b) 귀사는 귀사가 해당 기간이 만료되기 이전에 당사의 모든 본건 제품들에 대한 기술지원서비스를 예정대로 소멸시키고 싶다는 의향을 계약만료 90일 이전에 서면 통지하지 않는 이상 표준 기술지원서비스를 연장하는 것에 합의합니다. 1년 단위 라이선스에 대한 표준 기술지원서비스는 해당 1년 단위 라이선스의 일부로 포함되어 제공됩니다. 각 본건 제품 라이선스에 대해 당사는 나중에 출시되는 해당 본건 제품(“업데이트”)을 기술지원서비스 가입한 경우 귀사의 요청이 있을 때 무료로 제공할 것입니다. 업데이트에는 당사가 별도로 판매하는 신규 제품들을 포함하지 않습니다.</p>
<p>3. Certain Obligations and Restrictions. You are responsible for your Named Users’ compliance with this Agreement. You will not (a) copy, display, distribute, or otherwise use the Products in any manner or for any purpose not expressly authorized by this Agreement; or (b) create derivative works of or otherwise modify the Products; or (c) reverse engineer, decompile or disassemble the Products or the metadata created by the Products; or (d) disclose results of any benchmarking tests without our prior consent; or (e) use the Products in a manner that violates an individual’s privacy right set forth by statute, rule, regulation or case law.</p>	<p>3. 특정 의무 및 제한사항. 귀사는 귀사의 지정사용자들이 본 계약을 준수하도록 할 책임이 있습니다. 귀사는 (a) 본 계약상 명시적으로 승인되지 않은 방식으로 또는 다른 목적을 위하여 본건 제품을 복사, 게시 또는 배포하거나, 달리 사용하거나, (b) 본건 제품에 대한 이차저작물을 제작하거나 달리 변경하거나, (c) 본건 제품 또는 본건 제품이 생성한 메타데이터를 역설계(reverse engineering) 또는 분해하거나, (d) 당사의 사전 동의 없이 벤치마크 시험 결과를 공개하거나, (e) 법령, 규칙, 규정 또는 관례상 명시된 개인의 개인정보 보호 권리를 위반하는 방식으로 본건 제품을 사용하지 않아야 합니다.</p>
<p>4. Security Products. When you receive access to our security Products as part of a delivery of our analytics and mobility Products, you may only use those security Products to authenticate access to analytics reports. You are responsible for (a) configuring the security Products to integrate with your network and the Security Applications; and (b) making available to your Named Users terms of use and a privacy policy for the Security Applications that is consistent with the terms of use and privacy policy we include as part of the Security Applications on each platform where the Security Applications are available (e.g., the Apple App Store for iOS devices and the Google Play Store for Android devices). “Security Application” means the iOS and Android versions of any of our proprietary, standard mobile security software applications that users can download onto their smartphones, as may be modified by us from time to time. OUR SECURITY PRODUCTS ARE NOT DESIGNED TO AND WILL NOT BE USED TO MANAGE PHYSICAL OR LOGICAL ACCESS TO FACILITIES OR SYSTEMS WHERE DELAY IN OR FAILURE OF SUCH ACCESS COULD THREATEN HEALTH OR SAFETY, OR CAUSE PROPERTY, ENVIRONMENTAL OR SIMILAR DAMAGE OR LOSS, AND YOU AGREE NOT TO USE THEM TO MANAGE SUCH ACCESS UNLESS YOU PROVIDE A FAILSAFE MECHANISM FOR LOCAL BYPASS OF THE SECURITY PRODUCTS FOR USE IN AN EMERGENCY FOR WHICH YOU WILL BE FULLY RESPONSIBLE.</p>	<p>4. 보안제품. 당사의 분석 및 이동통신 제품이 인도되어 귀사가 당사의 보안제품에 대한 접근권한을 받을 경우, 귀사는 분석 보고서에 대한 접근을 인증 받기 위해서만 해당 보안제품을 사용할 수 있습니다. 귀사는 (a) 귀사의 네트워크와 통합될 수 있도록 보안제품을 설정하고, (b) 귀사의 지정사용자들에게 보안 애플리케이션이 제공되는 각 플랫폼(가령, iOS 기기를 위한 애플 앱스토어 및 안드로이드를 위한 구글 플레이 스토어)의 보안 애플리케이션에 당사가 포함시킨 사용조건과 개인정보보호정책에 일치하는 보안 애플리케이션에 대한 사용조건과 개인정보보호정책을 제공할 책임이 있습니다. “보안 애플리케이션”이라 함은 사용자들이 그들의 스마트폰으로 다운로드 할 수 있는 당사가 소유하는 표준 이동통신 보안 소프트웨어 애플리케이션의 iOS 및 안드로이드 버전을 의미하고, 보안 애플리케이션은 당사가 수시로 변경할 수 있습니다. 당사의 보안제품은 시설이나 시스템에 대한 물리적 또는 로지컬 액세스가 지연되거나 실패할 경우 건강 또는 안전을 위협하거나, 재산이나 환경에 대한 손해·손실 또는 유사한 손해·손실을 일으키는 물리적 또는 로지컬 액세스를 관리하기 위해 설계된 것이 아니며 그러한 물리적 또는 로지컬 액세스를 관리하기 위하여 사용되어서도 안 됩니다. 나아가 귀사는 응급 상황 시 사용 중인 보안제품을 무시하고 작동될 오작동 가능성이 배제된 안전한 메커니즘(failsafe mechanism)을 제공하지 않는 이상 그러한 액세스를 관리하는데 있어 당사의 보안제품을 사용하지 않기로 합의합니다.</p>

<p>5. <u>Intellectual Property Ownership.</u> We, our affiliates and our licensors will own all right, title and interest in and to the Products. The Products are licensed and not sold. Each party will own and retain all rights in its trademarks, logos and other brand elements (collectively, “<u>Trademarks</u>”). To the extent a party grants any rights or licenses to its Trademarks to the other party in connection with this Agreement, the other party’s use of such Trademarks will be subject to the reasonable trademark guidelines provided in writing by the party that owns the Trademarks.</p>	<p>5. <u>지적재산권의 소유.</u> 본건 제품에 대한 모든 권리, 소유권 및 물권은 당사와 당사의 계열회사들과 사용권설정자들이 소유합니다. 본건 제품은 그 사용권이 부여되는 것이 판매되는 게 아닙니다. 각 당사자는 각자의 상표, 로고 및 기타 브랜드 요소(통칭하여 “상표”)에 대한 모든 권리를 소유하고 보유합니다. 일방이 본 계약과 관련하여 일방의 상표에 대한 권리 또는 라이선스를 상대방에게 부여하는 경우, 상대방은 해당 상표를 소유하는 당사자가 서면으로 제공한 합리적인 상표 가이드라인에 따라서 해당 상표를 사용해야 합니다.</p>
<p>6. <u>Term and Termination.</u> Orders and Product licenses may only be terminated according to this section. You may terminate any order or Product license at any time by providing written notice to us. We may terminate any order or Product license upon written notice to you (a) if you breach a material provision of this Agreement and fail to cure the breach within thirty (30) days following such notice; or (b) under the “Indemnification” and “Limited Warranties and Remedies” sections. Upon termination of all orders, this Agreement and all Product licenses will terminate and all fees that you are obligated to pay as of the date of termination will be immediately due and payable. When a Product license terminates, you will immediately cease using the Product.</p>	<p>6. <u>계약기간 및 계약의 해지.</u> 주문서와 본건 제품 라이선스는 본 조항에 따라서만 해지될 수 있습니다. 귀사는 당사에게 서면 통지하여 언제든지 주문서 또는 본건 제품 라이선스를 해지할 수 있습니다. 당사는 (a) 귀사가 본 계약의 중요한 규정을 위반하여 당사로부터 서면 통지를 받은 후 해당 위반 사항을 30 일 이내에 치유하지 못할 경우, 또는 (b) 본 계약의 “배상책임” 및 “제한보증 및 구제수단” 조항에 따라서 귀사에게 서면 통지 후 주문서를 해지할 수 있습니다. 모든 주문서들이 해지되는 즉시 본 계약과 모든 본건 제품 라이선스는 해지되고 해지일자로 귀사가 지급해야 하는 모든 비용은 즉시 지급되어야 합니다. 본건 제품 라이선스가 해지되는 경우, 귀사는 즉시 본건 제품의 사용을 중단해야 합니다.</p>
<p>7. <u>Indemnification.</u> We will defend you, at our expense, against any claim, demand, suit, or proceeding (“<u>Claim</u>”) brought against you by a third party alleging that a Product infringes or misappropriates an intellectual property right of the third party and will indemnify you for and hold you harmless from any damages finally awarded to the third party claimant or agreed to in settlement of the Claim, provided that you (a) promptly give us written notice of the Claim; and (b) give us sole control of the defense and settlement of the Claim (provided that we may not settle any Claim that imposes liability on, or contains any admission of fault by, you without your consent); and (c) provide to us all available information and reasonable assistance necessary for us to defend or settle the Claim; and (d) have not compromised or settled the Claim without our written approval. If your use of a Product is enjoined in connection with the Claim, we may choose to either modify the Product to be non-infringing (while substantially preserving its utility and functionality) or obtain a license to allow for continued use of the Product, or if these alternatives are not commercially reasonable, we may terminate your license to and use of the Product and refund the license fees and any unused, prepaid Technical Support Services fees paid for the Product, provided that the Product licenses are terminated. We will have no indemnification obligation, and you will indemnify us pursuant to this Agreement, for any Claim arising from or based upon (i) the misuse or unauthorized use of a Product or the use of a Product outside the scope of use identified in the</p>	<p>7. <u>배상책임.</u> 당사는 본건 제품이 제 3 자의 지적재산권을 침해하거나 유용한다고 주장하며 제 3 자가 귀사를 상대로 제기한 청구, 요구, 소송 또는 절차(“청구”)에서 당사의 비용으로 귀사를 방어하고, 제 3 자 신청인에게 최종적으로 관점으로 수여되거나 분쟁을 화해하기 위해 합의된 화해조건에 관하여 귀사를 면책하겠습니다. 단, 귀사는 (a) 청구에 대하여 당사에 즉시 통지하고, (b) 청구에 대한 방어 및 합의에 관하여 단독 통제 권한을 당사에게 제공하고(단, 당사는 귀사의 동의 없이 귀사에게 채무를 부과하거나 귀사의 잘못을 인정하는 내용이 포함된 조건의 화해는 할 수 없다는 조건하에 그렇습니다.), (c) 당사가 청구를 방어하거나 해결하는데 있어 필요한 모든 제공 가능한 정보와 합리적인 지원을 제공하고, (d) 당사의 서면 승인 없이 청구를 타협하거나 해결하지 않았어야 합니다. 귀사가 본건 제품을 사용하는 것이 청구와 관련하여 금지된 경우, 당사는 본건 제품을 (실질적으로 그 활용성 및 기능성은 유지하되) 침해하지 않도록 수정하거나, 본건 제품을 계속해서 사용하는 것을 허락하는 라이선스를 취득하거나, 앞선 두 대안이 상업적으로 타당하지 못할 경우 본건 제품에 대한 귀사의 라이선스와 사용을 해지하고, 본건 제품 라이선스가 해지된 경우, 본건 제품을 위하여 지급한 라이선스료와 미사용된 선지급 기술지원서비스료를 반환할 수 있습니다. 당사는 (i) 본건 제품의 오용 또는 권한 없는 사용, 또는 본건 제품에 대한 문서에 명시된 사용 범위 밖에서의 사용에 따라 발생하게 된 청구(전술한 바와 같이 사용하지 않았더라면 해당 청구가 발생하지 않았을 경우),</p>

<p>Documentation, if the Claim would not have arisen without such use; or (ii) any modification of a Product not authorized by us in writing, if the Claim would not have arisen without such modification; or (iii) use of a prior version of a Product, if use of a newer version of the Product would have avoided the Claim; or (iv) the combination of a Product with any third party products, services or business processes not provided by us as part of the Product, if the Claim would not have arisen without such combination. The provisions of this section state the sole, exclusive and entire liability of us to you, and are your sole remedy, with respect to the infringement of third party intellectual property rights.</p>	<p>또는 (ii) 당사의 서면 승인없이 본건 제품에 대한 변경(해당 변경이 이루어지지 않았더라면 청구가 발생하지 않았을 경우), 또는 (iii) 본건 제품의 이전 버전을 사용하여 발생한 청구(본건 제품의 최신 버전을 사용했다면 청구를 피할 수 있었을 경우), 또는 (iv) 당사가 본건 제품의 일부로 제공하지 않은 제 3 자 제품, 서비스 또는 비즈니스 프로세스와 본건 제품을 결합하여 발생한 청구(그와 같이 결합하지 않았더라면 청구가 발생하지 않았을 경우)에 대하여 배상 책임이 없고, 그러한 청구에 대해 귀사는 본건 제품에 따라 당사에게 배상해야 합니다. 본 조항 제 3 자 지적재산권 침해에 관하여 귀사가 당사에게 질 수 있는 총 책임 한도를 규정하고 또한 귀사가 당사로부터 받을 수 있는 유일한 구제수단을 명시합니다.</p>
<p>8. Limited Warranties and Remedies.</p> <p>We warrant that (a) for a period of six (6) months from the effective date of an order (“<u>Warranty Period</u>”), each Product listed on the order and Updates delivered for the Product during the Warranty Period will perform in substantial conformance with the technical specifications set forth in the Documentation; and (b) prior to release, we scan each version of the Products using a nationally recognized virus scanning program and we will remove any virus detected by such virus scanning program prior to releasing such version of the Products; and (c) we will not materially decrease the level of Technical Support Services provided during an active subscription to such Technical Support Services; and (d) our employees and contractors will perform any services listed on an order in a manner conforming to generally accepted industry standards and practices. For any breach of the warranty set forth in subsection (a) above, your exclusive remedy and our entire liability will be (i) the correction of the Product errors that caused the breach of the warranty; or (ii) replacement of the Product; or (iii) if neither of the foregoing can be reasonably effected by us, the refund of the license fees and any unused, prepaid Technical Support Services fees paid for the Product, provided that the Product licenses are terminated. For any breach of the warranty set forth in subsection (d) above, your exclusive remedy and our entire liability will be re-performance of the services at no cost to you.</p>	<p>8. 제한보증 및 구제수단</p> <p>당사는 (a) 주문서의 효력발생일자로부터 6 개월 동안, 주문서에 기재된 각 본건 제품과 보증 기간 동안 본건 제품을 위하여 제공된 업데이트 사항들이 문서에 명시된 기술사항에 실질적으로 부합하여 이행되고, (b) 본건 제품을 출시하기에 앞서 전국적으로 인정받은 바이러스 검사 프로그램을 가지고 본건 제품의 각 버전을 검사하고, 본건 제품의 해당 버전을 출시하기에 앞서 바이러스 검사 프로그램을 통하여 탐지된 바이러스를 제거할 것이고, (c) 기술지원서비스 가입 기간 중 기술지원서비스 수준을 크게 떨어뜨리지 않고, (d) 당사의 직원들과 도급업자들이 일반적으로 용인되는 업계 기준 및 관행에 따라 주문서상에 명시된 서비스를 수행할 것임을 보증합니다. 당사가 위 (a)항에 기재된 보증 사항을 위반할 경우 귀사가 받게 되는 유일한 구제수단이자 당사가 지는 총 책임 한도는 본건 제품 라이선스가 해지되었다는 전제하에 당사가 (i) 해당 보증 사항을 위반하도록 만든 본건 제품의 오류를 수정하거나, (ii) 본건 제품을 교체하거나, (iii) 당사가 전술한 사항을 합리적으로 이행할 수 없을 경우, 본건 제품을 위하여 지급된 라이선스로 및 미사용된 선지급된 기술지원서비스 요금을 귀사에게 반환하는 것입니다. 당사가 위 (d)항에 기재된 보증 사항을 위반할 경우 귀사가 받게 되는 유일한 구제수단이며 당사의 총 책임 한도는 당사가 해당 서비스를 귀사에게 무료로 재이행하는 것입니다.</p>
<p>Each party warrants that any individual who signs this Agreement and any order governed by the Agreement on behalf of such party has the authority to enter into this Agreement or any such order on behalf of such party, and that it will comply with all applicable statutes, laws, rules and regulations in the exercise of its rights and the performance of its obligations under this Agreement.</p>	<p>본계약 당사자는 본 계약과 본 계약에 의해 규율되는 주문서에 일방을 대신하여 서명하는 자가 일방을 대신하여 본 계약 또는 해당 주문서를 체결할 수 있는 권한이 있으며, 해당 자가 본 계약에 따른 권리를 행사하고 그 의무사항을 이행하는데 있어 모든 관계 법령, 법률, 규칙 및 규정을 준수할 것임을 보증합니다.</p>
<p>You acknowledge that the direct or indirect transfer of Products contrary to United States law, or any other applicable law, is prohibited. You warrant that (i) you are not a Restricted Party; and (ii) you are not controlled by or acting</p>	<p>귀사는 미합중국 법률 또는 기타 관계 법률에 반하여 본건 제품을 직·간접적으로 전송하는 것이 금지된 것을 인정합니다. 귀사는 (i) 금지당사자가 아니고, (ii) 어떠한</p>

<p>on behalf of any Restricted Party; and (iii) neither you nor any of your employees, agents or contractors will transfer or allow any Product to be transferred to any Restricted Party. “Restricted Party” means any person or entity that is (1) listed on any of the lists of persons or entities maintained by the United States government that prohibit such persons or entities from receiving exports or services; or (2) a national or resident of, or an entity or governmental authority in, any country or territory that is or becomes subject to United States export controls for anti-terrorism reasons or with which United States persons are generally prohibited from engaging in financial transactions.</p>	<p>금지당사자에 의해 통제되거나 어떠한 금지당사자를 대신하여 행동하지 아니하고, (iii) 귀사나 귀사의 직원, 대리인 또는 계약자도 본건 제품을 금지당사자에게 전송하지 않을 것을 보증합니다. “금지당사자”라 함은 (1) 미국 정부가 유지·관리하는 개인 또는 회사 목록에 기재된 개인 또는 회사로서 수출품 또는 서비스를 받지 못하도록 금지 당하였거나, (2) 반테러 이유에 따라 미국의 수출규제 대상이거나, 일반적으로 미국인들이 금융 거래를 할 수 없도록 금지한 국가 또는 영토의 시민이나 주민, 또는 회사나 정부 당국인 개인 또는 회사를 의미합니다.</p>
<p>NO OTHER WARRANTIES OR COMMITMENTS, EXPRESS OR IMPLIED, ARE MADE WITH RESPECT TO THE PRODUCTS INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SYSTEMS INTEGRATION, TITLE, SATISFACTORY QUALITY AND NON-INFRINGEMENT.</p>	<p>본건 제품과 관련하여 상품성, 특정 목적에 대한 적합성, 시스템 통합, 권리, 만족할만한 품질 및 침해함 없음에 대한 묵시적 보증을 비롯하여 다른 명시적이거나 묵시적인 보증 또는 약정이 이루어진 바 없습니다.</p>
<p>9. Limitation of Liability. EXCEPT FOR OUR OBLIGATIONS UNDER THE “INDEMNIFICATION” SECTION, THE CUMULATIVE AGGREGATE LIABILITY OF US AND ALL OF OUR AFFILIATES AND LICENSORS TO YOU AND ALL OF YOUR AFFILIATES RELATED TO THIS AGREEMENT WILL NOT EXCEED THE AMOUNT OF THE FEES PAID OR PAYABLE TO US IN THE TWELVE (12) MONTHS PRIOR TO THE FIRST CLAIM MADE BY YOU. IN NO EVENT WILL WE OR ANY OF OUR AFFILIATES OR LICENSORS BE LIABLE TO YOU OR ANY OF YOUR AFFILIATES FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE, EVEN IF WE OR ANY OF OUR AFFILIATES OR LICENSORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES AND EVEN IF AN AGREED REMEDY FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE OR IS HELD UNENFORCEABLE FOR ANY OTHER REASON.</p>	<p>9. 책임의 제한. “배상책임” 조항에 기재된 의무 사항들을 제외하고, 당사와 당사의 계열회사들과 사용권설정자들이 귀사와 귀사의 계열회사들에 대하여 본 계약과 관련하여 지닌 누적 총 책임은 귀사가 제기하는 첫 번째 청구 전 12 개월 동안 당사에게 지급했거나 지급해야 하는 요금의 금액을 초과하지 않습니다. 그 어떠한 경우라도 당사나 당사의 계열회사 또는 사용권설정자는 계약 또는 불법행위 등에 의해 발생했는지 여부와 관계 없이 그 어떠한 간접, 특별, 부대적, 결과적, 또는 징벌적 손해배상에 대하여 책임을 지지 않습니다. 설령 당사나 당사의 계열회사 또는 사용권설정자가 그러한 손해배상 가능성에 대해 통지를 받았고, 나아가 합의된 어떠한 구제수단이 그 핵심 목적을 달성하지 못하거나 다른 이유로 집행불가능하다고 하여도 책임을 지지 않습니다.</p>
<p>10. Orders and Payment. You will be invoiced upon execution of and according to the terms of an order. All fees due to us will be payable, in full and in the currency listed on an order, thirty (30) days from the date of the invoice, and will be deemed overdue if they remain unpaid thereafter. All fees are net of any taxes, which will be your responsibility, except for taxes on our income. Any dispute to an invoice must be raised within thirty (30) days from the date of invoice or the invoice will be deemed correct. If any undisputed invoice governed by this Agreement remains unpaid for 30 or more days after it is due, we may, without</p>	<p>10. 주문 및 대금지급. 주문서가 체결되는 즉시 주문서의 조건에 따라서 귀사에게 비용이 청구될 것입니다. 당사에 지급해야 하는 모든 요금은 주문서에 기재된 통화로 하여 청구 일자로부터 30 일 이내에 전액 지급되어야 합니다. 청구일자로부터 30 일 기간 경과 후에도 요금이 미지급 상태일 경우 지급기한이 지난 것으로 간주됩니다. 모든 금액은 세금이 차감된 금액으로, 당사의 소득에 부과된 세금을 제외한 해당 세금은 귀사의 책임입니다. 청구서에 대해 이의사항이 있을 경우 청구일자로부터 30 일 이내에 해당 이의가 제기되어야 하고, 그렇지 않을 경우 해당</p>

<p>limiting our other rights and remedies, accelerate all unpaid fee obligations under such orders so that all amounts payable by you become immediately due and payable. In addition, any amounts which remain unpaid after the due date will be subject to a late charge equal to one and one-half percent (1.5%) per month or the highest rate allowable by law, whichever is lower, from the due date until such amount is paid. Except as otherwise noted, all orders are firm and not subject to cancellation, return, refund or offset by you.</p>	<p>청구서는 정확한 것으로 간주됩니다. 본 계약에 따라 규율되고 이의가 제기되지 않은 청구서상의 금액이 그 지급기일 후 30 일 이상인 기간 동안 미지급 상태로 있는 경우, 당사는 당사의 다른 권리와 구체수단을 제한함 없이 해당 청구서상의 모든 미지급 금액에 대한 기한의 이익은 상실되어 귀사는 지급해야 하는 모든 금액을 즉시 지급해야 합니다. 나아가 지급기일 이후의 미지급 금액에 대하여 월 1.5% 또는 법률상 허용되는 최대 비율 중 낮은 비율로 연체료가 해당 금액이 지급되기까지 부과될 예정입니다. 달리 명시한 경우를 제외하고, 모든 주문서들은 확고하며 귀사는 주문서를 취소하거나, 반송하거나, 환불하거나, 상쇄할 수 없습니다.</p>
<p>11. Audit. You will keep accurate and complete records relating to your activities under this Agreement. At our request but not more than once annually, we may audit such records and your use of the Products.</p>	<p>11. 감사. 귀사는 본 계약에 따른 귀사의 활동들에 대하여 정확하고 온전한 기록을 작성·보관해야 합니다. 당사의 요청에 따라(다만, 해당 요청은 연 1 회를 초과하지 않습니다) 당사는 해당 기록과 귀사의 본건 제품 사용에 대해 감사를 진행할 수 있습니다.</p>
<p>12. Data Protection. You will not transfer to us or provide us any access to any data or information that is subject to regulation under Applicable Data Protection Law (“<u>Protected Data</u>”) in connection with this Agreement, including without limitation Personal Data, Protected Health Information and Personally Identifiable Information (as such terms are defined in Applicable Data Protection Law), except for Protected Data related to your contact persons. “<u>Applicable Data Protection Law</u>” means all applicable international, federal, state, provincial and local laws, rules, regulations, directives and governmental requirements currently in effect and as they become effective relating in any way to the privacy, confidentiality or security of Protected Data including, without limitation, the European Union Directives governing general data protection and all applicable industry standards concerning privacy, data protection, confidentiality or information security. We have implemented appropriate technical, organizational, and security measures designed to safeguard and protect Protected Data provided by you to us and we may access, use and transfer such Protected Data to our affiliates and third parties (including those located outside of the European Economic Area) only for the purposes of fulfilling our obligations and exercising our rights, providing information to you and complying with our legal and auditing requirements. You are responsible for providing any notices and obtaining any consents and approvals required to collect, process, transfer, maintain and use the data collected by you in connection with your use of the Products.</p>	<p>12. 데이터보호. 귀사는 귀사의 연락담당자와 관련된 관계 데이터보호법 규정의 적용을 받는 데이터 또는 정보(“보호데이터”)를 제외하고, 개인데이터, 건강정보 및 개인식별정보를 비롯한 보호데이터를 본 계약과 관련하여 당사에 전송하거나 그러한 보호데이터에 대한 액세스를 당사에게 제공하지 않도록 합니다. “관계 데이터보호법”이라 함은 현재 효력이 있고, 효력이 발생해 감에 따라 일반 데이터 보호에 관한 EU 지침과 개인정보 보호, 데이터 보호, 기밀유지 또는 정보 보안에 관한 제반 관계 업계 규정을 비롯한 개인정보 보호, 기밀유지 또는 보호데이터 보안과 관련된 모든 관계 국제, 연방, 주, 지방 및 현지 법률, 규칙, 규정, 지침 및 정부 요건을 의미합니다. 당사는 귀사가 당사에 제공한 보호데이터를 보호하기 위하여 고안된 적절한 기술, 조직 및 보안상의 조치를 취하였고, 당사는 (유럽경제지역 밖에 위치한 것들을 비롯한) 해당 보호데이터에 액세스하고 사용할 수 있으며 해당 보호데이터를 당사의 계열회사들과 제 3 자들에게 전송할 수 있습니다. 귀사는 통지를 하고 본건 제품을 귀사가 사용하는 것과 관련하여 데이터 모으거나, 처리하거나, 전송하거나, 유지·관리하거나, 귀사가 모은 데이터를 사용하기 위하여 요구되는 동의 및 승인을 취득할 책임이 있습니다.</p>
<p>13. Notices. All notices will be in writing and will be deemed to have been given when (a) personally delivered; or (b) sent by electronic mail; or (c) sent by a commercial overnight courier. You will provide notices to: MicroStrategy Incorporated, Attention: General Counsel, 1850 Towers Crescent Plaza, Tysons Corner, Virginia,</p>	<p>13. 통지. 모든 통지는 서면으로 이루어지고, (a) 인편으로 전달되거나, (b) 전자 메일로 송부되거나, 또는 (d) 익일 배달 택배 서비스로 배달되는 즉시 통지가 이루어진 것으로 간주됩니다. 귀사가 통지를 하는 경우 마이크로스트레티지 인코퍼레이티드, 받는 사람 법률고문으로 하여 주소 1850 Towers Crescent Plaza, Tysons Corner, Virginia, 22182, United</p>

<p>22182, United States; email: crequest@microstrategy.com.</p>	<p>States, 이메일주소 crequest@microstrategy.com 으로 통지 바랍니다.</p>
<p>14. Assignment. This Agreement may not be assigned or otherwise transferred in whole or in part by you, including by operation of law, without our prior written approval.</p>	<p>14. 양도. 귀사는 법률상 요구되는 경우라도 당사의 사전 서면 승인 없이 본 계약을 전부 또는 일부분 양도하거나 달리 이전할 수 없습니다.</p>
<p>15. Other Provisions. Each party will treat the other party's confidential information with the same care as it treats its own confidential information and, upon termination of this Agreement, will return to the other party any of its confidential information under its control. The latest version of this Agreement incorporated into an order governs all of your prior orders. We are a federal contractor. As a result, but only if applicable, the Equal Opportunity Clauses set forth in 41 C.F.R. parts 60-1.4(a), and the employee notice found at 29 C.F.R. Part 471, Appendix A to Subpart A are incorporated by reference herein. In addition, but also only if applicable, you will abide by the requirements of 41 CFR §§ 60-300.5(a) and 60-741.5(a). These regulations prohibit discrimination against qualified individuals on the basis of protected veteran status or disability, and require affirmative action by covered prime contractors and subcontractors to employ and advance in employment qualified protected veterans and individuals with disabilities. This language is provided as part of our compliance with the applicable Executive Orders, statutes and regulations regulated by the Department of Labor. The terms of this Agreement and any applicable order will supersede the terms in any purchase order or other ordering document that you generate and provide to us. Any terms of trade stated or referenced in any such purchase order (except for names, quantities and addresses) will not be binding on us. As between this Agreement and an order, the latter prevails but only with respect to that order. This Agreement also supersedes the terms of a "click-wrap" license included in the Products. Neither party will be responsible for delay of performance due to causes beyond its control. This Agreement and the parties' relationship under it will be interpreted under and governed by the laws of the Commonwealth of Virginia and controlling United States federal law, or if the Order was signed with an affiliate of MicroStrategy Inc, by the laws of that country having jurisdiction over that affiliate, without regard to the choice or conflicts of law provisions of any jurisdiction. This Agreement will not be subject to the United Nations Convention on the International Sale of Goods. Any disputes, actions, claims or causes of action arising out of or in connection with this Agreement, the parties' relationship under it or the Products will be subject to the exclusive jurisdiction of the state and federal courts with jurisdiction over Fairfax County, Virginia or if the Order was signed with an affiliate of MicroStrategy Inc, by the courts of that country having jurisdiction over that affiliate. Both parties hereby irrevocably consent to the exclusive jurisdiction of and venue in such courts and waive any right to a jury trial in any such</p>	<p>15. 기타 규정. 각 당사자는 상대방의 기밀정보를 자신의 기밀정보를 다루는 것과 동일하게 신중히 다루고, 본 계약이 해지되는 경우 자신이 가지고 있는 상대방의 기밀정보를 상대방에게 반환하도록 합니다. 주문서에 포함된 본 계약의 최신 버전은 귀사의 앞선 모든 주문을 규율합니다. 당사는 연방 계약업체입니다. 그 결과, 그 결과, 그러나 적용될 경우에만 한하여, 41 C.F.R. Part 60-1.4(a)에 명시된 기회균등 조항들과 29 C.F.R. Part 471, Appendix A 내지 Subpart A 에 명시된 사원통지서가 본 계약의 일부로 포함됩니다 41 C.F.R. Part 60-1.4(a)에 명시된 기회균등 조항들과 29 C.F.R. Part 471, Appendix A 내지 Subpart A 에 명시된 사원통지서가 본 계약의 일부로 포함됩니다. 나아가, 그러나 적용되는 경우에 한하여, 귀사는 41 CFR §§ 60-300.5(a) 및 60-741.5(a)를 준수해야 합니다. 해당 규정들은 규정상 보호되는 참전용사 자격 또는 장애를 근거로 자격을 갖춘 개인들에 대한 차별을 금하고, 해당 규정의 적용을 받는 주계약자들과 하청업체들에게 해당 규정에 따른 차별철폐조치의 일환으로 자격을 갖추고 규정상 보호되는 참전용사들과 장애를 가진 개인들을 고용하고 승진하도록 할 것을 요구합니다. 위 내용은 노동부가 규제하는 행정명령, 법령 및 규정에 따라 본 조항에 기재된 것입니다. 본 계약과 관계 주문서의 조건은 귀사가 작성하여 당사에 제공하는 구매주문서 또는 기타 주문서류상의 조건을 대체합니다. 해당 구매주문서에 명시된 조건은 (이름, 수량, 주소는 제외함) 당사를 구속하지 않습니다. 본 계약과 주문서 사이에서 주문서가 우선하지만 해당 주문에 대해서만 우선하는 것입니다. 나아가 본 계약은 본건 제품에 포함된 클릭랩 라이선스(click-wrap license)의 조건도 대체합니다. 그 어떠한 당사자도 자신의 통제 권한을 넘어서 이유로 인한 이행 지연에 대해 책임을 지지 않습니다. 본 계약과 본 계약에 따른 당사자들의 관계는 여하한 관할권의 국제사법 규정에 관계 없이 버지니아 주 법률과 적용되는 미국 연방법률에 따라 해석되고 규율됩니다. 만약 주문서를 마이크로스트레티지 인크의 계열회사와 서명한 경우, 여하한 관할권의 국제사법 규정에 관계 없이 해당 계열회사를 관할하는 국가의 법률에 따라 해석되고 규율됩니다. 본 계약은 국제물품계약에 관한 유엔조약의 적용 대상이 아닙니다. 본 계약, 본 계약에 또는 본건 제품에 따른 당사자들의 관계로부터 또는 그와 관련하여 발생하는 분쟁, 소송 또는 청구는 버지니아 주, 페어팩스 카운티 관할 주 법원 및 연방법원의 전속 관할권에 따릅니다. 만약 주문서를 마이크로스트레티지 인크의 계열회사와 서명한 경우 해당 계열회사를 관할하는 국가의 관할 법원에 따릅니다. 양 당사자들은 해당 법원의 전속관할권에 대해 최종 동의하고 해당 소송에서 배심원 재판을 받을 수 있는 권리를 포기합니다. 어떠한 분쟁 사항에서도, 승소당사자는</p>

proceeding. In any dispute, the prevailing party will be entitled to recover its cost of enforcing its claim, including but not limited to reasonable attorney fees. When you access any product, service, content or item of a third party (each, a “Third Party Solution”) with connectors included as part of the Products, you agree and acknowledge that (a) you may download content from the servers of the Third Party Solution provider; and (b) your access to the Third Party Solution with such connectors will be for the purpose of utilizing the Third Party Solution in conjunction with the Products; and (c) we are not responsible for interruptions of service caused by the Third Party Solution provider; and (d) our relationship with the Third Party Solution provider is subject to termination and cancellation; and (e) you may not remove or obscure any patent, copyright, trademark, proprietary rights notices, and/or legends contained in or affixed to any output of the Products. During the term of this Agreement and for one (1) year following the termination of this Agreement, neither party will, directly or indirectly, solicit any employee (or agent) of the other party to terminate or modify the employee's relationship with a party in any way and neither party will hire any employee (or agent) of the other party; notwithstanding the foregoing, it will not be considered a breach of this prohibition for a party to hire an employee (or agent) responding to publicly advertised job opening announcements. If any provision of this Agreement is held by a court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, then such provision will be construed, as nearly as possible, to reflect the intentions of the invalid or unenforceable provision, with all other provisions remaining in full force and effect. No joint venture, partnership, employment or agency relationship exists between you and us as a result of this Agreement or your use of the Products. The failure of either you or us to enforce any right or provision in this Agreement will not constitute a waiver of such right or provision unless acknowledged and agreed to in writing by the party otherwise entitled to exercise or enforce it. Any provision of this Agreement that would reasonably be expected to survive will survive the termination of this Agreement. There are no intended third party beneficiaries of this Agreement. You represent that your decision to purchase Product licenses is not based on (a) any oral or written comments made by us with respect to functionality or features not currently offered in our latest generally available version of our Products; or (b) any expectation that any additional features or functionality presented as part of a demonstration, beta evaluation or roadmap presentation of the Products may be included in a future update or release of the Products; or (c) demonstrations of any software that is not currently generally available. You further acknowledge that the development, release and timing of any additional features or functionality for our Products remain at our sole discretion. If you deploy the Products as part of an extranet application, you agree to display “Powered by MicroStrategy” or certain other similar trademarks designated by us. Any products acquired with United States Federal Government funds or intended for use within or for any United States federal agency are provided in accordance with FAR 12.212, Computer Software (October 1995),

합리적인 변호사비용을 포함하되 이에 한정되지 않는 청구 집행 비용을 돌려받을 수 있는 권리를 가집니다. 귀사가 본건 제품의 일부로 포함된 커넥터들을 통해 어떠한 제 3 자의 제품, 서비스, 콘텐츠 또는 아이템(“제 3 자 솔루션”)에 액세스하는 경우, 귀사는 (a) 제 3 자 솔루션 제공자 서버에서 콘텐츠를 다운 받을 수 있고, (b) 귀사가 해당 커넥터를 통하여 제 3 자 솔루션에 액세스하는 것은 제 3 자 솔루션을 본건 제품과 함께 활용하기 위해서이고, (c) 당사는 제 3 자 솔루션 제공자에 의한 서비스 중단에 대해 책임을 지지 않고, (d) 당사와 제 3 자 솔루션 제공자의 관계가 해지 및 취소될 수 있고, (e) 귀사는 본건 제품의 생산물에 포함되었거나 부착된 특허, 저작권, 상표, 재산적 권리 통지, 범례를 제거하거나 가리지 않기로 합의하고 인정합니다. 본 계약 기간 동안, 그리고 본 계약이 해진 뒤 1 년 간 그 어떠한 당사자도 상대방의 직원(또는 대리인)이 상대방과의 고용관계를 해지하거나 변경하도록 하기 위하여 상대방의 직원에게 취업 권유를 하지 아니하고, 그 어떠한 당사자도 상대방의 직원(또는 대리인)을 고용하지 않기로 합니다. 전술한 사항에도 불구하고 일방이 공개 채용 소식에 따라 지원을 한 직원(또는 대리인)의 고용한다고 하여 본 금지 조항을 위반한 것으로 간주되지 않습니다. 본 계약의 어떠한 규정이 무효이거나 집행불가능하다고 어떠한 관할 법원이 판시할 경우, 해당 규정은 될 수 있으면 그 목적이 반영될 수 있도록 남아 있는 모든 유효한 규정들과 함께 해석될 것입니다. 본 계약에 따라 당사는 귀사가 본건 제품을 사용한다고 하여 귀사와 당사 간에 어떠한 합작투자, 파트너십, 고용관계 또는 대리인관계가 존재하지 않습니다. 본 계약의 어떠한 권리 또는 규정을 귀사나 당사가 이행하지 못하였다고 하여 해당 규정을 행사하거나 집행할 권리가 있는 당사자가 서면 인정하고 합의하지 않는 이상 해당 권리 또는 규정을 포기한 것을 의미하지 않습니다. 본 계약이 해지된 이후에도 존속할 것으로 합리적으로 예상되는 본 계약의 규정은 본 계약의 해지 후에도 존속됩니다. 본 계약에 대한 제 3 자 수익자는 없습니다. 귀사는 본건 제품 라이선스를 구입하겠다는 결정이 (a) 현재 일반적으로 제공되는 본건 제품 버전에서 제공되지 않는 기능 또는 특징에 관한 당사의 서면 또는 구두 의견, (b) 본건 제품의 시연, 베타버전 평가 또는 로드맵 프레젠테이션의 일환으로 제시된 추가 특징 또는 기능이 본건 제품에 대한 향후 업데이트 또는 출시에 포함될 수 있다는 기대, 또는 (c) 현재 일반적으로 제공되지 않고 시연만 이루어진 어떠한 소프트웨어에 따른 것이 아님을 진술합니다. 나아가 귀사는 본건 제품의 추가 특징 또는 기능의 개발, 제공 및 시간에 대해서는 오로지 당사의 재량에 따라 결정할 수 있는 사항임을 인정합니다. 귀사가 당사의 제품을 엑스트라넷(extranet)의 일부로서 사용할 경우, 귀사는 “Powered by MicroStrategy” 또는 당사가 지정한 기타 유사 상표를 게시하기로 합의합니다. 미국 연방정부 자금으로 인수된 제품 또는 미 연방기관 내에서 또는 미 연방기관을 위하여 사용될 목적으로 인수된 제품은 FAR 12.212, Computer Software (1995. 10.), 52.227-19, Commercial Computer Software Restricted Rights (1987. 6.) 및 DFARS part 227.7202, Commercial Computer Software and Commercial Computer Software Documentation (1998. 10.)에 따라 제공되었습니다. 본 계약은 귀사와 당사간의 온전한 합의를

52.227-19, Commercial Computer Software Restricted Rights (June 1987), and DFARS part 227.7202, Commercial Computer Software and Commercial Computer Software Documentation (October 1998). This Agreement comprises the entire agreement between you and us and supersedes all prior or contemporaneous negotiations, discussions, agreements or statements, whether written or oral.

구성하고 앞서 체결되었거나 동시에 체결된 서면 또는 구두상의 협상, 논의, 합의 또는 진술을 대체합니다.